KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2382/90

af 14. august 1990

om fastsættelse af støtten for ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1431/82 af 18. maj 1982 om fastsættelse af særforanstaltninger for ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner til foderbrug (1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1104/88 (2), særlig artikel 3, stk. 6, litra a),

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 3540/85 af 5. december 1985 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende særforanstaltninger for ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner (3), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2249/90 (4), særlig artikel 26a, stk. 7, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1431/82 ydes der en støtte til ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner, der er høstet i Fællesskabet, og som anvendes til fremstilling af foder, såfremt verdensmarkedsprisen for sojakager ligger under udløsningsprisen; støtten er lig med en del af forskellen mellem disse priser; denne del af forskellen blev fastsat i artikel 3a i Rådets forordning (EØF) nr. 2036/82 (5), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2206/90 (6);

i henhold til artikel 3, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1431/82 ydes en støtte til ærter, bønner og hestebønner, der er høstet i Fællesskabet, såfremt verdensmarkedsprisen for disse produkter ligger under målprisen; støttebeløbet svarer til forskellen mellem disse to priser;

udløsningsprisen for ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner for produktionsåret 1990/91 er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1189/90 (7); i henhold til artikel 2a i forordning (EØF) nr. 1431/82 forhøjes udløsningsprisen for ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner månedligt fra begyndelsen af den tredje måned i produktionsåret; beløbet for de månedlige forhøjelser af udløsningsprisen er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1191/90 (8);

den nedsættelse af støttebeløbet, der eventuelt følger af ordningen med garanterede maksimumsmængder for høståret 1990/91 er endnu ikke blevet fastsat; støttebeløbet for høståret 1990/91 blev midlertidig beregnet på grundlag af nedsættelsen for produktionsåret 1989/90;

den af Rådet fastsatte hjælp og minimumspriser blev nedsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1755/90 af 27. juni 1990 om fastsættelse af tærskelprisen for udløsning af støtte for ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner samt af målprisen og minimumsprisen for disse produkter, som Rådet har fastsat i ecu, og som nedsættes som følge af den monetære justering den 5. januar 1990 (9);

i henhold til artikel 4 i forordning (EØF) nr. 1431/82 bestemmes verdensmarkedsprisen for sojakager på grundlag af de mest gunstige reelle købsmuligheder, idet der ses bort fra tilbud og noteringer, som ikke kan betragtes som repræsentative for markedets virkelige tendenser; der skal tages hensyn til alle tilbud på verdensmarkedet og til noteringer på de for den internationale handel vigtigste børser; denne pris justeres på de betingelser, der er fastsat i artikel 1, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2036/82, for at tage hensyn til noteringerne for konkurrerende produkter for så vidt angår bønner og hestebønner bestemt til foderbrug;

i henhold til artikel 1 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2049/82 (10), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1238/87 (11), fastsættes prisen pr. 100 kg for sojakager af den standardkvalitet, der er defineret i artikel 1, stk. 2, i Rådets forordning (EØF) nr. 1464/86 (12), løst leveret i Rotterdam; for tilbud og noteringer, der ikke opfylder de ovenfor angivne betingelser, foretages de nødvendige justeringer, navnlig de justeringer, der omhandles i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 2049/82;

for at gøre det muligt for støtteordningen at fungere korrekt bør følgende kurser lægges til grund for beregningen:

(1) EFT nr. L 162 af 12. 6. 1982, s. 28.
(2) EFT nr. L 110 af 29. 4. 1988, s. 16.
(3) EFT nr. L 342 af 19. 12. 1985, s. 1.
(4) EFT nr. L 203 af 1. 8. 1990, s. 56.
(5) EFT nr. L 219 af 28. 7. 1982, s. 1.
(6) EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 11.
(7) EFT nr. L 119 af 11. 5. 1990, s. 37.
(8) EFT nr. L 119 af 11. 5. 1990, s. 40.
(9) EFT nr. L 162 af 28. 6. 1990, s. 18.
(10) EFT nr. L 219 af 28. 7. 1982, s. 36.
(11) EFT nr. L 117 af 5. 5. 1987, s. 9.
(12) EFT nr. L 133 af 21. 5. 1986, s. 21.

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, en omregningskurs, der er baseret på disse kursers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 (1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90 (2), fastsatte justeringsfaktor
— for så vidt angår de øvrige valutaer en omregningskurs, som fastlægges på grundlag af det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser for en bestemt periode i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

i henhold til artikel 121, stk. 2, og artikel 307, stk. 2, i tiltrædelsesakten skal der for produkter, der er høstet og forarbejdet i en af disse medlemsstater, foretages en justering af støttebeløbet for at tage hensyn til incidensen af den told, der anvendes ved indførsel af produkter fra tredjelande; desuden skal støttebeløbet for sødlupiner, der er høstet i Spanien, nedsættes med incidensen af forskellen mellem den i Spanien gældende udløsningspris og den fælles udløsningspris;

verdensmarkedsprisen for ærter, bønner og hestebønner og støttebeløbet i henhold til artikel 3, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1431/82 er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1938/89 (3); i henhold til artikel 2a i forordning (EØF) nr. 1431/82 forhøjes målprisen månedligt fra begyndelsen af den tredje måned i produktionsåret;

i overensstemmelse med artikel 26a i forordning (EØF) nr. 3540/85 multipliceres den bruttostøtte i ecu, der følger af artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1431/82, med det i artikel 12a i forordning (EØF) nr. 2036/82 omhandlede differencebeløb og omregnes dernæst til den endelige støtte i den medlemsstats valuta, hvor produkterne er høstet, ved hjælp af samme medlemsstats landbrugsomregningskurs;

den nedsættelse af støttelse der eventuelt følger af ordningen med garanterede maksimumsmængder for høståret 1989/90, blev fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2656/89 (4) —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1431/82 omhandlede støttebeløb er fastsat i bilagene.

2. Støttebeløbet vil dog i tilfælde af forudfastsættelse for produktionsåret 1990/91 for ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner blive bekræftet eller udskiftet med virkning pr. 16. august 1990 for at tage hensyn til priserne og de tilknyttede foranstaltninger for produktionsåret 1990/91 og særlig dem, der vedrører ordningen for garanterede maksimumsmængder for produktionsåret 1990/91.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 16. august 1990.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. august 1990.

På Kommissionens vegne
Ray MAC SHARRY
Medlem af Kommissionen

(1) EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.
(2) EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.
(3) EFT nr. L 187 af 1. 7. 1989, s. 68.
(4) EFT nr. L 255 af 1. 9. 1989, s. 71.

BILAG I

Bruttostøtte

Produkter bestemt til levnedsmidler eller lignende :

(ECU/100 kg)

	Løbende måned 8 (1)	1. term. 9 (1)	2. term. 10 (1)	3. term. 11 (1)	4. term. 12 (1)	5. term. 1 (1)	6. term. 2 (1)
Ærter forarbejdet i :							
— Spanien	8,621	8,779	8,937	9,095	9,253	9,411	9,569
— Portugal	8,648	8,806	8,964	9,122	9,280	9,438	9,596
— en anden medlemsstat	8,850	9,008	9,166	9,324	9,482	9,640	9,798
Bønner og hestebønner forarbejdet i :							
— Spanien	8,850	9,008	9,166	9,324	9,482	9,640	9,798
— Portugal	8,648	8,806	8,964	9,122	9,280	9,438	9,596
— en anden medlemsstat	8,850	9,008	9,166	9,324	9,482	9,640	9,798

Produkter bestemt til foderbrug :

(ECU/100 kg)

	Løbende måned 8 (1)	1. term. 9 (1)	2. term. 10 (1)	3. term. 11 (1)	4. term. 12 (1)	5. term. 1 (1)	6. term. 2 (1)
A. Ærter forarbejdet i :							
— Spanien	11,572	11,729	11,733	11,798	11,956	11,775	11,933
— Portugal	11,629	11,787	11,792	11,858	12,016	11,839	11,996
— en anden medlemsstat	11,629	11,787	11,792	11,858	12,016	11,839	11,996
B. Bønner og hestebønner forarbejdet i :							
— Spanien	11,572	11,729	11,733	11,798	11,956	11,775	11,933
— Portugal	11,629	11,787	11,792	11,858	12,016	11,839	11,996
— en anden medlemsstat	11,629	11,787	11,792	11,858	12,016	11,839	11,996
C. Sødlupiner høstet i Spanien og forarbejdet i :							
— Spanien	15,012	15,012	14,808	14,685	14,685	14,234	14,234
— Portugal	15,089	15,089	14,886	14,764	14,764	14,318	14,318
— en anden medlemsstat	15,089	15,089	14,886	14,764	14,764	14,318	14,318
D. Sødlupiner høstet i en anden medlemsstat og forarbejdet i :							
— Spanien	15,002	15,002	14,798	14,675	14,675	14,224	14,224
— Portugal	15,079	15,079	14,876	14,754	14,754	14,308	14,308
— en anden medlemsstat	15,079	15,079	14,876	14,754	14,754	14,308	14,308

BILAG II

Endelig støtte

Produkter bestemt til levnedsmidler eller lignende :

(national valuta/100 kg)

	Løbende måned 8 (1)	1. term. 9 (1)	2. term. 10 (1)	3. term. 11 (1)	4. term. 12 (1)	5. term. 1 (1)	6. term. 2 (1)
Produkter høstet i :							
— BLØU (bfr./lfr.)	427,34	434,97	442,60	450,23	457,86	465,49	473,12
— Danmark (dkr.)	79,03	80,44	81,85	83,26	84,67	86,09	87,50
— Forbundsrepublikken Tyskland (DM)	20,72	21,09	21,46	21,83	22,20	22,57	22,94
— Grækenland (dr.)	1 876,76	1 911,13	1 945,50	1 979,86	2 014,23	2 048,60	2 082,97
— Spanien (pta.)	1 386,01	1 410,25	1 434,48	1 458,72	1 482,96	1 507,19	1 531,43
— Frankrig (ffr.)	69,49	70,73	71,97	73,21	74,45	75,69	76,93
— Irland (Ir. £)	7,734	7,872	8,010	8,148	8,286	8,424	8,562
— Italien (lire)	15 502	15 779	16 056	16 333	16 609	16 886	17 163
— Nederlandene (hfl.)	23,34	23,76	24,18	24,60	25,01	25,43	25,85
— Portugal (esc.)	1 831,08	1 863,77	1 896,46	1 929,15	1 961,84	1 994,54	2 027,23
— Det Forenede Kongerige (£)	6,899	7,022	7,145	7,269	7,392	7,515	7,638

Beløb, der skal fratrækkes i tilfælde af anvendelse af :

— ærter, forarbejdet i Spanien (pta.) : 35,15

— ærter, bønner og hestebønner forarbejdet i Portugal (esc.) : 41,79.

BILAG III

Delvis støtte

Ærter bestemt til foderbrug :

(national valuta/100 kg)

	Løbende måned 8 (1)	1. term. 9 (1)	2. term. 10 (1)	3. term. 11 (1)	4. term. 12 (1)	5. term. 1 (1)	6. term. 2 (1)
Produkter høstet i :							
— BLØU (bfr./lfr.)	561,53	569,16	569,40	572,59	580,22	571,67	579,25
— Danmark (dkr.)	103,85	105,26	105,30	105,89	107,30	105,72	107,13
— Forbundsrepublikken Tyskland (DM)	27,23	27,59	27,61	27,76	28,13	27,72	28,08
— Grækenland (dr.)	2 488,68	2 523,05	2 523,73	2 537,84	2 572,20	2 532,80	2 566,95
— Spanien (pta.)	1 807,91	1 832,14	1 833,15	1 843,42	1 867,66	1 841,04	1 865,12
— Frankrig (ffr.)	91,31	92,55	92,59	93,11	94,35	92,96	94,19
— Irland (Ir. £)	10,163	10,301	10,305	10,363	10,501	10,346	10,483
— Italien (lire)	20 370	20 647	20 656	20 771	21 048	20 738	21 013
— Nederlandene (hfl.)	30,68	31,09	31,11	31,28	31,70	31,23	31,64
— Portugal (esc.)	2 406,06	2 438,75	2 439,79	2 453,44	2 486,13	2 449,51	2 482,00
— Det Forenede Kongerige (£)	9,065	9,189	9,192	9,244	9,367	9,229	9,352
Beløb, der skal fratrækkes i tilfælde af anvendelse i :							
— Spanien (pta.)	8,75	8,90	9,06	9,21	9,21	9,82	9,67
— Portugal (esc.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

BILAG IV

Korrektionsbeløb til beløbene i bilag III

(national valuta/100 kg)

Produkter forarbejdet i	BLØU	DK	D	GR	ES	F	IRL	I	NL	PT	UK
Produkter høstet i :											
— BLØU (bfr./lfr.)	0,00	0,00	0,00	5,51	4,71	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Danmark (dkr.)	0,00	0,00	0,00	1,02	0,87	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Forbundsrepublikken Tyskland (DM)	0,00	0,00	0,00	0,27	0,23	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Grækenland (dr.)	0,00	0,00	0,00	25,11	21,47	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Spanien (pta.)	0,00	0,00	0,00	17,31	14,81	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Frankrig (ffr.)	0,00	0,00	0,00	0,90	0,77	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Irland (Ir. £)	0,000	0,000	0,000	0,100	0,085	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Italien (lire)	0	0	0	200	171	0	0	0	0	0	0
— Nederlandene (hfl.)	0,00	0,00	0,00	0,30	0,26	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Portugal (esc.)	0,00	0,00	0,00	23,59	20,18	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Det Forenede Kongerige (£)	0,000	0,000	0,000	0,089	0,076	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

BILAG V

Delvis støtte

Bønner og hestebønner bestemt til foderbrug :

(national valuta/100 kg)

	Løbende måned 8 (1)	1. term. 9 (1)	2. term. 10 (1)	3. term. 11 (1)	4. term. 12 (1)	5. term. 1 (1)	6. term. 2 (1)
Produkter høstet i :							
— BLØU (bfr./lfr.)	561,53	569,16	569,40	572,59	580,22	571,67	579,25
— Danmark (dkr.)	103,85	105,26	105,30	105,89	107,30	105,72	107,13
— Forbundrepublikken Tyskland (DM)	27,23	27,59	27,61	27,76	28,13	27,72	28,08
— Grækenland (dr.)	2 488,68	2 523,05	2 523,73	2 537,84	2 572,20	2 532,80	2 566,95
— Spanien (pta.)	1 807,91	1 832,14	1 833,15	1 843,42	1 867,66	1 841,04	1 865,12
— Frankrig (ffr.)	91,31	92,55	92,59	93,11	94,35	92,96	94,19
— Irland (Ir. £)	10,163	10,301	10,305	10,363	10,501	10,346	10,483
— Italien (lire)	20 370	20 647	20 656	20 771	21 048	20 738	21 013
— Nederlandene (hfl.)	30,68	31,09	31,11	31,28	31,70	31,23	31,64
— Portugal (esc.)	2 406,06	2 438,75	2 439,79	2 453,44	2 486,13	2 449,51	2 482,00
— Det Forenede Kongerige (£)	9,065	9,189	9,192	9,244	9,367	9,229	9,352
Beløb, der skal fratrækkes i tilfælde af anvendelse i :							
— Spanien (pta.)	8,75	8,90	9,06	9,21	9,21	9,82	9,67
— Portugal (esc.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

BILAG VI

Korrektionsbeløb til beløbene i bilag V

(national valuta/100 kg)

Produkter forarbejdet i	BLØU	DK	D	GR	ES	F	IRL	I	NL	PT	UK
Produkter høstet i :											
— BLØU (bfr./lfr.)	0,00	0,00	0,00	5,51	4,71	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Danmark (dkr.)	0,00	0,00	0,00	1,02	0,87	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Forbundsrepublikken Tyskland (DM)	0,00	0,00	0,00	0,27	0,23	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Grækenland (dr.)	0,00	0,00	0,00	25,11	21,47	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Spanien (pta.)	0,00	0,00	0,00	17,31	14,81	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Frankrig (ffr.)	0,00	0,00	0,00	0,90	0,77	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Irland (Ir. £)	0,000	0,000	0,000	0,100	0,085	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Italien (lire)	0	0	0	200	171	0	0	0	0	0	0
— Nederlandene (hfl.)	0,00	0,00	0,00	0,30	0,26	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Portugal (esc.)	0,00	0,00	0,00	23,59	20,18	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Det Forenede Kongerige (£)	0,000	0,000	0,000	0,089	0,076	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

BILAG VII

Delvis støtte

Sødlupiner bestemt til foderbrug :

(national valuta/100 kg)

	Løbende måned 8 (1)	1. term. 9 (1)	2. term. 10 (1)	3. term. 11 (1)	4. term. 12 (1)	5. term. 1 (1)	6. term. 2 (1)
Produkter høstet i :							
— BLØU (bfr./lfr.)	728,12	728,12	718,32	712,42	712,42	690,89	690,89
— Danmark (dkr.)	134,66	134,66	132,84	131,75	131,75	127,77	127,77
— Tyskland (DM)	35,30	35,30	34,83	34,54	34,54	33,50	33,50
— Grækenland (dr.)	3 240,74	3 240,74	3 196,04	3 169,18	3 169,18	3 070,97	3 070,97
— Spanien (pta.)	2 336,16	2 336,16	2 305,35	2 286,82	2 286,82	2 219,11	2 219,11
— Frankrig (ffr.)	118,40	118,40	116,80	115,85	115,85	112,34	112,34
— Irland (Ir. £)	13,178	13,178	13,000	12,894	12,894	12,504	12,504
— Italien (lire)	26 413	26 413	26 058	25 844	25 844	25 063	25 063
— Nederlandene (hfl.)	39,78	39,78	39,24	38,92	38,92	37,74	37,74
— Portugal (esc.)	3 119,88	3 119,88	3 077,87	3 052,63	3 052,63	2 960,35	2 960,35
— Det Forenede Kongerige (£)	11,755	11,755	11,597	11,502	11,502	11,154	11,154
Beløb, der skal fratrækkes i tilfælde af anvendelse i :							
— Spanien (pta.)	11,82	11,82	11,97	12,13	12,13	12,89	12,89
— Portugal (esc.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

BILAG VIII

Korrektionsbeløb til beløbene i bilag VII

(national valuta/100 kg)

Produkter forarbejdet i	BLØU	DK	D	GR	ES	F	IRL	I	NL	PT	UK
Produkter høstet i :											
— BLØU (bfr.lfr.)	0,00	0,00	0,00	4,00	3,42	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Danmark (dkr.)	0,00	0,00	0,00	0,74	0,63	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Tyskland (DM)	0,00	0,00	0,00	0,19	0,17	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Grækenland (dr.)	0,00	0,00	0,00	18,26	15,62	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Spanien (pta.)	0,00	0,00	0,00	12,59	10,77	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Frankrig (ffr.)	0,00	0,00	0,00	0,65	0,56	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Irland (Ir. £)	0,000	0,000	0,000	0,072	0,062	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Italien (lire)	0	0	0	145	124	0	0	0	0	0	0
— Nederlandene (hfl.)	0,00	0,00	0,00	0,22	0,19	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Portugal (esc.)	0,00	0,00	0,00	17,16	14,67	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Det Forenede Kongerige (£)	0,000	0,000	0,000	0,065	0,055	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

BILAG IX

Omregningskurs

	BLØU	DK	D	GR	ES	F	IRL	I	NL	PT	UK
I national valuta, 1 ECU =	42,1679	7,79845	2,04446	201,781	125,876	6,85684	0,763159	1 529,70	2,30358	180,144	0,693703

(1) Med forbehold af nedsættelsen, der følger af ordningen med garanterede maksimumsmængder for produktionsåret 1990/91.